

TRIANA,

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 13-024367- -00002-0000

Fecha: 2013-03-15 17:06:04 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 6

DOCTOR

JOSE LUIS SALAZAR LÓPEZ

JEFE DE LA DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E.

S.

D.

EXPEDIENTE No. : 13-024367
SOLICITANTES : URBANTECH S.R.L.
REFERENCIA : SOLICITUD DE REGISTRO DE LA PATENTE
**MEJORÍA DE UNA ESTRUCTURA DE SOPORTE
PARA UNA BARRERA ANTIRRUIDO DONDE
LOS CIMIENTOS Y EL POSTE DE ELEVACIÓN
SE REALIZAN EN UN SOLO ELEMENTO Y
MÉTODO DE MONTAJE CORRESPONDIENTE**

JUAN CARLOS URIBE RESTREPO, mayor de edad, domiciliado en la ciudad de Bogotá D.C, República de Colombia, abogado titulado e identificado como aparece al pie de mi firma, actuando en mi calidad de apoderado de **URBANTECH S.R.L.** con domicilio en la ciudad de Pontedera, Italia; me permito responder el oficio No. 2745 expedido por esa entidad dentro del asunto citado en la referencia, anexando los siguientes documentos:

1. Copia auténtica del documento de poder otorgado a mi favor por la sociedad **URBANTECH S.R.L.**
2. Copia auténtica del documento de cesión otorgado por el inventor **GIAMPAOLO TIZZONI** a favor de mí poderdante la sociedad **URBANTECH S.R.L.**

Es preciso señalar que los mencionados documentos son presentados, de acuerdo con las disposiciones señaladas en el Título X, numerales 1.2.1.2 y 1.2.1.3 de la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, y por tanto se ha cumplido con los requisitos previstos por el oficio No. 2745. Por tanto, me permito solicitar a esa entidad continuar el trámite de la presente invención, para lo cual manifiesto que **RENUNCIO** al término restante que me fue concedido para contestar éste oficio.

Cordialmente,


JUAN CARLOS URIBE RESTREPO
C.C. 79.159.313 de Usaquén
T.P.A. 54493 del C.S. de la J.

4290210258209/MGR
COLO 6382 0301 54411



TRIANA, URIBE & MICHELSEN

REPRESENTATION AND POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned

Mr. SIMONE BAGNOLI

in representation of URBANTECH
S.R.L.

domiciled in Via Lombardia 26-Zona Industriale
Gello 56025 Pontedera (Pisa) Italy

in due compliance with the terms of paragraph 1st. of article 543 of the Commercial Code, do hereby appoint **FERNANDO TRIANA**, tpa. No. 45.265 c.c. No. 79.154.036; **LAURA MICHELSEN**, tpa. No. 67.897 c.c. No. 39.783.287; **JUAN CARLOS URIBE**, tpa. No. 54.493 c.c. No. 79.159.313 and **JUAN PABLO TRIANA**, tpa. 63.077 c.c. No. 79.487.222; domiciled at Calle 93 B No. 12-48 P. 4, Bogotá, D.C., Colombia, the first as principal and the others as alternates, in the order of their appointment, as our representatives for all industrial property matters with faculty to receive notifications and to appoint attorneys in and out of Court. The first alternate shall replace the principal in case of his absence or of temporal or definitive impediment. The same rule will apply when the second or third alternate representative is to replace the first or second one, or when the second or third is to replace the principal one. In such cases, the principal representative, shall state his intention not to act as representatives through a declaration given before a Notary Public in Colombia,

REPRESENTACIÓN Y PODER

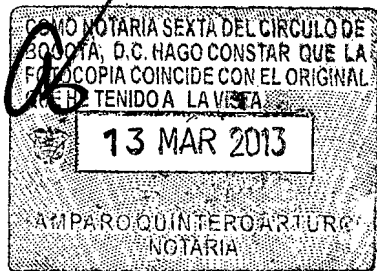
Yo (nosotros), abajo suscrito(s) _____

El señor SIMONE BAGNOLI

en representación de URBANTECH
S.R.L.

domiciliado(s) en Via Lombardia 26-Zona
Industriale Gello 56025 Pontedera (Pisa) Italia

por el presente nombro (nombramos) a **FERNANDO TRIANA**, tpa. No. 45.265 c.c. No. 79.154.036; **LAURA MICHELSEN**, tpa. No. 67.897 c.c. No. 39.783.287; **JUAN CARLOS URIBE**, tpa. No. 54.493 c.c. No. 79.159.313 y **JUAN PABLO TRIANA**, tpa. 63.077 c.c. No. 79.487.222; domiciliados en la Calle 93 B No. 12-48 P. 4, Bogotá, D.C., Colombia, en obediencia a lo dispuesto en el parágrafo 1ro. del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal y los demás como suplentes, en su orden, como mis (nuestros) representantes en todos los asuntos de propiedad industrial con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales. El primer representante suplente reemplazará al principal en caso de ausencia o impedimento temporal o definitivo de aquel. La misma regla se aplicará cuando el segundo y tercer representantes suplentes hayan de reemplazar al primero, al segundo o al principal. En tales casos, el representante principal, o el primero, o segundo suplente, o tercer suplente en su caso, o todos ellos, declararán su intención de no ejercer la representación mediante declaración autenticada por Notario Público en Colombia,



URBANTECH srl
TECNOLOGIA URBANA



TRIANA, URIBE & MICHELSEN

or before a Notary or another Public Official or a Colombian Consul abroad; and in cases of impediment, the appropriate certificate shall suffice. If any of the appointees were to be definitely absent, the following alternate shall take his place. When the absence or impediment of the principal representative, or of the first or second or third alternate in their turn ceases, the representation can be taken again in their sequence, by the principal, the first or second or third alternate depending on case, and the mere fact or its exercise will suffice. The exercise of the representation by the first or second or third alternates in their turn shall end at such time.

In addition, I (we) grant a Power of Attorney in favor of the above named attorneys-at-law so that they may obtain the protection of my (our) intellectual property and against the unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, specially those administrative, administrative contentious and judicial, as well as before national and/or international arbitration tribunals in all matters concerning the following:

- a) Obtainment of patents, layout-designs of integrated circuits, utility models and industrial designs; the registration of marks and trade slogans; the deposit of commercial names and trade emblems; the obtainment of the declaration and authorization of denominations of origin; renewal, payment of the annuity fees, assignment, license, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of commercialization agreements and licenses of use of the above rights;
- b) Protection of trade secrets;
- c) Obtainment of plant variety protection;
- d) Obtainment of functioning licenses, health registrations and sale licenses and any other petition before the sanitary or administrative authorities;
- e) Actions against protection to the consumers, restrictive commercial practices and competence promotion;

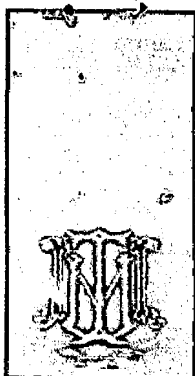
o por Notario u otro Funcionario Público, o Cónsul de Colombia, en el extranjero; y si se tratare de impedimento, con el certificado respectivo. Si alguno de los nombrados faltare definitivamente, el siguiente tomará su lugar. Cuando cesare la ausencia o impedimento del representante principal, o de su primero o segundo o tercer suplente, en su caso, podrán ejercer la representación, en su orden, uno u otros según el caso, asumiéndola por el solo hecho de ejercerla, cesando en ese momento el ejercicio de la representación por el primero o segundo o tercer suplente en su caso.

Además, confiero (conferimos) poder a los abogados arriba nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad intelectual y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo(amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento nacionales y/o internacionales en todo lo concerniente a los siguientes asuntos:

- a) Obtención de patentes de invención, de los esquemas de trazado de circuitos integrados, modelos de utilidad y diseños industriales; el registro de marcas y de lemas comerciales; el depósito de nombres comerciales y enseñas; la obtención de la declaración y de la autorización de denominaciones de origen; su renovación, pago de anualidades de mantenimiento, traspaso, licencia, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de acuerdos de comercialización y de licencias de uso de esos derechos;
- b) Protección de secretos empresariales
- c) Obtención de la protección para variedades vegetales;
- d) Obtención y tramitación de todo lo relacionado con licencias de funcionamiento, registros sanitarios, licencias de venta y cualquier otra petición ante las autoridades sanitarias o



URBANTECH srl
TECNOLOGIA URBANA



TRIANA, URIBE & MICHELSEN

f) Obtainment of copyright registrations for any type of artistic, literary, scientific, musical, video, films, video games, choreography works, software or any other production in the artistic, scientific or literary fields capable of being reproduced or expressed by any means known now or in the future; Registration of agreements related with the execution or transfer of intellectual property rights; Obtention of reduced postal tariff; g) Registration of domain names; their renewal, assignment, change of name, change of domicile, cancellation and any other acts related with their management. h) Actions of repossession, of opposition, cancellation, nullity, infringement of rights, preventive injunction, custom procedures, writ of mandamus, unfair competition, granting of licenses; and in general the civil, constitutional, criminal and administrative suits relating to all those rights; actions and suits instituted by me (us) or against me (us). And that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, execute license agreements, settlement agreements, assignment agreements, file extraordinary remedies such as nullification and/or revision and/or supplication of court decisions, conciliate, admit the facts of the case, to bid in public auction and allocate on behalf of an existing credit, desist, cancel, assign, receive, resign, notify and ratify acts done by representatives without a Power of Attorney.

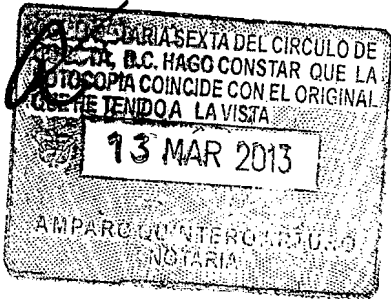
administrativas; e) Acciones por protección al consumidor, por prácticas comerciales restrictivas y promoción de la competencia; f) Obtención del registro del derecho de autor para cualquier tipo de obra artística, literaria, científica, musical, videográfica, cinematográfica, coreográficas, soporte lógico o cualquier otra producción, en el campo artístico, científico, o literario capaz de ser reproducido o expresado por cualquier medio conocido ahora o por conocer en el futuro; Registro de contratos relacionados con la ejecución o transferencia de derechos intelectuales; Obtención de tarifa postal reducida; g) Registro de nombres de dominio, su renovación, traspaso, cambio de nombre, cambio de domicilio, cancelación y demás actos relacionados con su administración. h) Las acciones reivindicatorias, de oposición, de cancelación, de nulidad, de infracción de derechos, de medidas cautelares, de medidas en frontera, de tutela, de competencia desleal, de concesión de licencias y en general los procesos civiles, constitucionales, penales, administrativos o contencioso-administrativos relacionados con todos estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan; y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, suscribir contratos de licencia, contratos de transacción, contratos de cesión, presentar recursos extraordinarios de casación y/o revisión y/o suplica, conciliar, admitir los hechos del proceso, rematar o licitar por cuenta del crédito, desistir, cancelar, ceder, recibir, renunciar, notificarse y ratificar los actos de agentes oficiosos.

Given and Signed this/Dado y firmado hoy: February 6, 2013/ 6 de febrero de 2013

in/en Pisa, Italy/ Pisa, Italia

Signature/Firma

Mr. SIMONE BAGNOLI acting as Legal Representative of URBANTECH S.R.L.
Sr. SIMONE BAGNOLI, actuando como Representante Legal de URBANTECH S.R.L.





TRIANA, URIBE & MICHELSEN

ASSIGNMENT AGREEMENT

The undersigned **GIAMPAOLO TIZZONI**, a natural person with nationality of Italian and domiciled in Via De Gasperi, 33 56025 Pontedera (Pisa) Italy (hereinafter the **ASSIGNOR**) and by on the other part **URBANTECH S.R.L.**, a corporation organized and existing in accordance with the laws of Italy, with principal office at Via Lombardia 26, Zona Industriale Gello 56025 Pontedera (Pisa), Italy duly represented to sign this agreement by Mr. Simone Bagnoli, domiciled in Pontedera, Pisa, Italy, identified as appears below, (hereinafter called **ASSIGNEE**), have celebrated this patent assignment agreement with the following clauses:

FIRST CLAUSE: The **ASSIGNOR** is the inventor of the following patent:

TITLE: "An improvement of a supporting structure for an anti-noise barrier wherein foundations and lifting post are realized in a single element and relative assembly method"

PCT /IT/2010/000359

SECOND CLAUSE: The **ASSIGNOR** states hereby, that it assigns, free of any encumbrances the ownership and all and any rights and privileges inherent to the patent application mentioned in the first clause hereunder, on behalf of the **ASSIGNEE**, being therefore entitled to consider itself as the sole proprietor and to dispose of said rights as it may be consider convenient for its interests. This agreement shall be deemed to be effective as of February 5, 2013.

THIRD CLAUSE: The **ASSIGNEE** states that it acknowledges and agrees the mentioned assignment.

FOURTH CLAUSE: This Agreement shall be recorded before the Patent Office (Division of New Creations) of the Superintendence of Industry and Commerce of the Republic of Colombia by the **ASSIGNEE**.

FIFTH CLAUSE: This Agreement is valid and obligatory for the **ASSIGNOR**, his successors or assignees.

CONTRATO DE CESION

Entre los suscritos a saber, por una parte **GIAMPAOLO TIZZONI**, persona natural de nacionalidad Italiana, con domicilio en Via De Gasperi, 33 56025 Pontedera (Pisa), Italia (en adelante el **CEDENTE**), y por la otra parte, **URBANTECH S.R.L.** sociedad organizada y existente conforme a las leyes de Italia, con oficina principal en Via Lombardia 26, Zona Industriale Gello 56025 Pontedera (Pisa), Italia, debidamente representada en este acto por Sr. Simone Bagnoli, domiciliada(o) en Pontedera, Pisa, Italia, identificada como aparece al pie de la firma (en adelante denominado **EL CESIONARIO**), hemos celebrado el presente contrato de cesión de patente contenido en las siguientes cláusulas:

CLÁUSULA PRIMERA: El **CEDENTE** es inventor de la siguiente patente:

TITULO: "Mejoría de una estructura de soporte para una barrera antirruído donde los cimientos y el poste de elevación se realizan en un solo elemento y método de montaje correspondiente".

PCT/IT/2010/000359

CLÁUSULA SEGUNDA: EL **CEDENTE** declara por el presente contrato, que cede libre de gravámenes la titularidad y todos los derechos y privilegios inherentes a la solicitud de registro de la patente relacionada en la Cláusula Primera del presente contrato, a favor de **EL CESIONARIO**, pudiendo por consiguiente de hoy en adelante, considerarse este último el único dueño de los derechos derivados de la patente y disponer de tales derechos como mejor convenga a sus intereses. Este acuerdo se reputa efectivo desde el 5 de febrero de 2013.

CLAUSULA TERCERA: EL **CESIONARIO** por su parte, declara aceptar la mencionada cesión.

CLAUSULA CUARTA: El presente Contrato de Cesión se inscribirá ante la División de Nuevas Creaciones de la Superintendencia de Industria y Comercio de Colombia por **EL CESIONARIO**.

CLAUSULA QUINTA: Esta cesión es válida y obligatoria frente a **EL CEDENTE** sus sucesores o asignatarios.

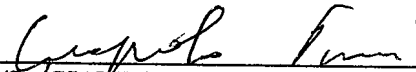
Calle 93 B No. 12 - 48 P. 4 Bogotá, Colombia
Tels.: (57-1) 601 9660 - 621 5810 Fax: (57-1) 611 4209 - 635
E-mail: tum@tumnet.com Website: http://www.tumnet.com





Signed/Firmado el February 5, 2013/ 5 de Febrero de 2013, in two (2) copies of the same value and content/ en dos (2) ejemplares del mismo tenor y valor.

THE ASSIGNOR/ EL CEDENTE

x 
Mr./Sr. GIAMPAOLO TIZZONI

THE ASSIGNEE/ EL CESIONARIO

URBANTECH Srl
soggetta attività di coordinamento e controllo
di Cels Porenipeton Holding Srl
Via Lombardia, 32A 56025 PONTEDERA
Codice Fiscale, Partita IVA e numero di iscrizione
al Registro delle Imprese di Pisa 0189904 050 3
Capitale Sociale Int. Pers. Euro 1.500.00,00

x Mr. /Sr. Simone Bagnoli

Legal Representative of URBANTECH S.R.L./ Representante Legal de URBANTECH S.R.L.

